

Gali Maré Begu



Dushu Boda

**Bertha/Funj
Stage 1**

Childhood Development Story Book

First Edition

This booklet is a product of the
Benishangul-Gumuz Language Development
Project, which is a joint project between:
Education Bureau, Bureau of Culture & Information,
Benishangul-Gumuz National Regional State, P.O.Box 64,
Assosa
and
SIL Ethiopia, P.O.Box 2576, Addis Ababa

Original Title: K'əwá eetə bəshəgil Edəbəna
Berta Title: Gali mare begu
English title: The dog and the eagle
Language: Bertha/Funj, spoken in Ethiopia, in Benishangul
Gumuz Region, and Sudan
Type of book: Stage 1

Year of publication: 2010

Writer: **Dushu Boda**
Translator from Gumuz: Abdulnasir Ali
Illustrator: Stephen Johnston

Illustrations are copyrighted by: SIL Ethiopia

Gali Maré Begu



Dushu Boda

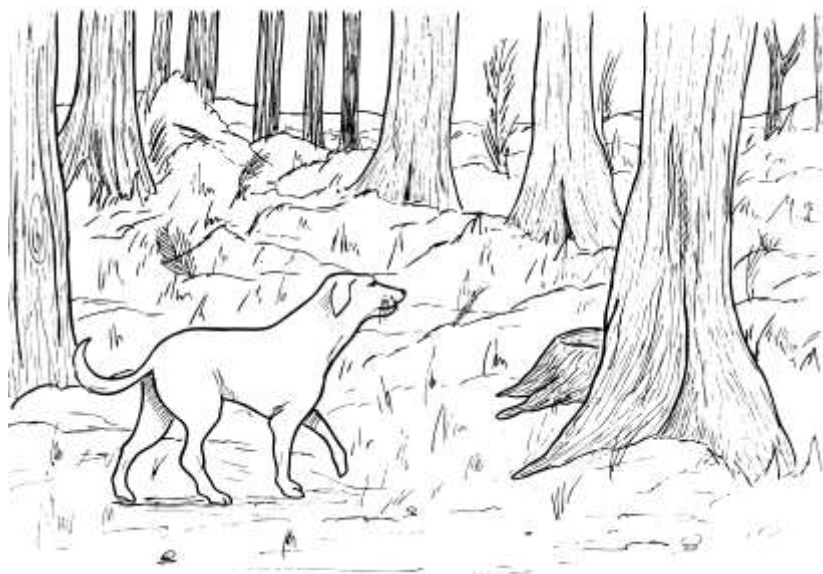
Bertha/Funj

Stage 1



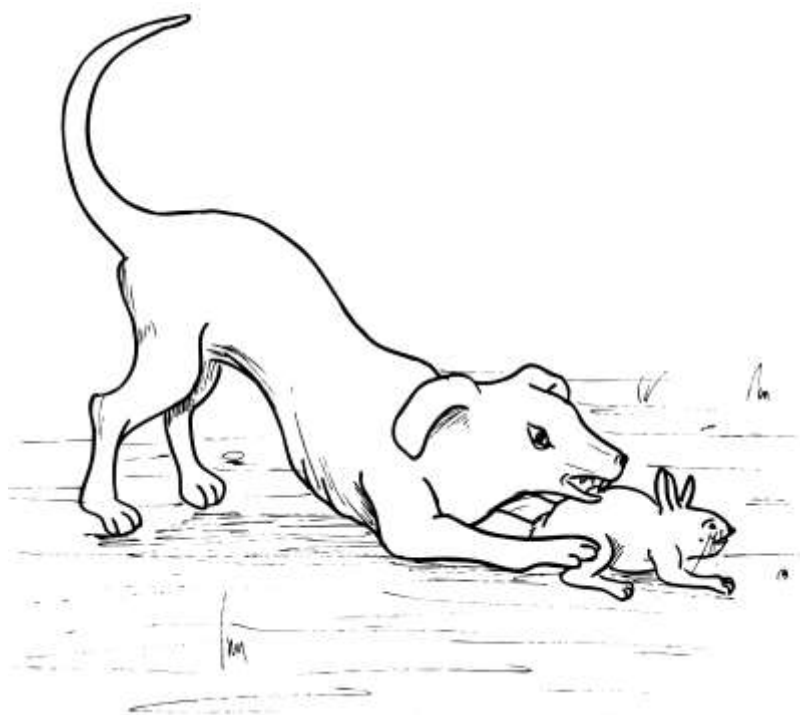
Gálí máñ zíaqí á
máábá gídine ná
múshagá u á húláñ
ná fia, walá zííqí
na maabá daagane
gíñ thiñne.

There was a dog whose owner
died and so the dog became
hungry. No one gave him food.



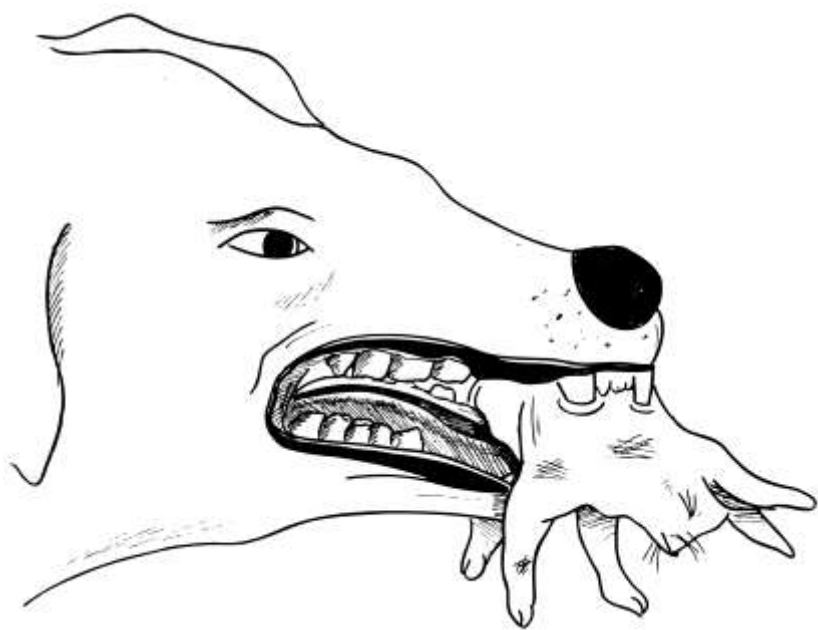
Ná áháthá ná adá
thá k'ák'ábu ñine
d'uk'únúñ.

So he went to hunt for his own
food.



Ma ñine álé p'ú
ñerayú ná fia
fúúfúr.

When he walked into the bush, he
caught a rabbit.



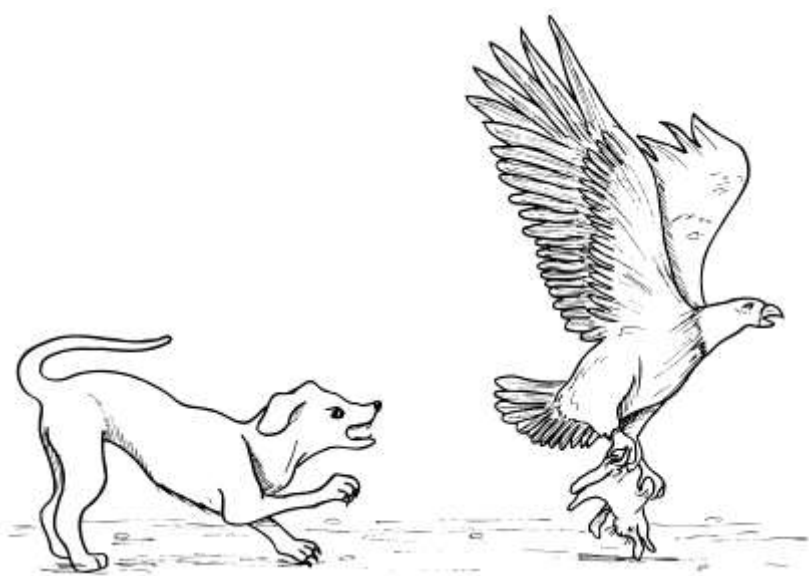
Ná hás'úlá thá áné
ádága ná k'óla
thayú.

He took the rabbit home to eat.



Á bégu shín ná
bádôga thá áné
shúthá ñinethi.

Then an eagle flew down and
took it from the dog.



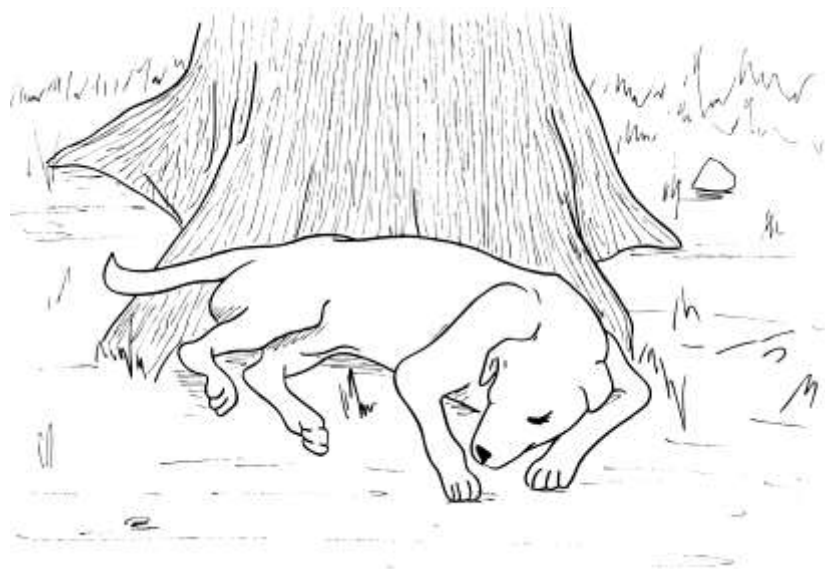
Shambá
shuthanéne
ñinethi,

While he took it from him,



Á gálí ná gúúd'a
thá ñinele. Begu
baró d'ak'á fúúfúr
alú u á gálí k'óla
fúúfúr boró.

The dog jumped after him, the
eagle dropped the rabbit. Then
the dog ate the rabbit.



Mímbá k'ólá gáli
fúúfúr u mbá
nósháne, áné baró
dířsha thá
s'ís'íahu.

After eating the rabbit, the dog
was satisfied and slept under a
tree.

